

# Sillas y bancos giratorios / Swivel chairs and benches



## Manual de mantenimiento y cuidado / Maintenance and care manual

Para mantener en buen estado su producto, le recomendamos hacer mantenimiento de manera regular teniendo en cuenta las siguientes recomendaciones: /

In order to keep your product in good condition, we recommend doing maintenance periodically following recommendations below.

### Partes plásticas / Plastic parts

- Limpie con un paño húmedo con agua y detergente suave. Enjuague bien y seque con paño suave. /

Clean with a soft cloth moistened with water and soft detergent. Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.

- No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos. /

Do not use solvents or abrasive cleaning products.

- Evite el contacto de elementos corto punzantes con el plástico, estos causan daños permanentes en el producto. /

Avoid contact with sharp objects, preventing permanent damage to the product.

- Evite exponer productos de uso interior a condiciones de intemperie o sol directo. /

Avoid exposing indoor products to weather conditions or to direct sunlight.

- Evite golpear o impactar el material de manera violenta para evitar fracturas /

Avoid hitting or impacting the material in order to prevent rupture.

- En nuestro portafolio contamos con algunas referencias con mayor grado de aditivos UV, que permiten una mayor exposición. Tener en cuenta que si el producto está expuesto permanentemente al sol puede presentar degradación del color a través del tiempo. Si tiene alguna inquietud consulte con su asesor. /

Our products portfolio contains some references with greater UV additive, which allow higher level of exposure. If products are permanently exposed to direct sunlight, they might discolor through time. If there's any question consult your commercial advisor

### Tapizados / Upholstery

- Aspire y limpie el tapizado regularmente, esto previene su deterioro por acumulación de polvo. / Clean and vacuum upholstery regularly, this prevents deterioration caused by dust accumulation.

- En caso de presentarse una mancha o suciedad, limpiarla inmediatamente, esto evitará un daño permanente. /

In case of stains or dirt, clean immediately to prevent permanent damage.

- Utilice un paño limpio, suave y húmedo con agua y detergente para muebles. No aplique líquidos directamente sobre el tapizado. /

Use a clean and soft cloth moistened with water and detergent. Do not apply liquids on the upholstery directly.

- Para superficies vinílicas utilice productos especiales para este fin y retírelas únicamente con tela blanca ligeramente humedecida. /

For vinyl tabletops use specialized products and remove only with white wet fabrics.

- Una vez realizada la limpieza, secar para no generar deterioro por humedad. /

Once cleaning is done, dry up to avoid damage caused by moisture.

- No trabaje sobre un derrame o suciedad sin antes secar. /

Do not work over wet or dirty product, dry or clean before use it.

- No frotar fuertemente, esto puede generar suciedad entre el tejido y deteriorar la tonalidad del producto. /

Do not scrub tightly, this may leave dirtiness inside upholstery, causing product discoloration.

- No utilice solventes, estos causan daño permanente en el producto. / Do not use solvents, this cause permanent damage to the product.

- Evite el contacto de elementos punzantes, estos deterioran el material presentando cortes y rasgado, Ej: tijeras, plumas, llaves, etc. /

Avoid contact with sharp objects, these cause permanent damage to the product.

- Si el producto presenta transferencia de color de alguna prenda de vestir limpie inmediatamente de manera circular con un jabón de PH neutro y paño blanco. /

If the product shows any color transfer from any garment, immediately clean circularly with an upholstery cleaner and white cloth.

- No utilice laca, tintas, limpiadores fuertes, limpiadores abrasivos, como polvos y esponjas de alambre, detergentes como thinner, acetona y mek. /

Do not use lac, ink, abrasive cleaners like powders, wire sponges or detergents with strong chemical solutions

- Las marcas realizadas con bolígrafos, marcadores, pintalabios o elementos similares deben ser limpiadas inmediatamente. Dependiendo de la intensidad de la marca puede que no quede eliminada por completo. /

Pens, markers, lipsticks o similar products marks should be immediately cleaned. Depending on its intensity these marks might not be definitely removed.

## **Partes metálicas / Metal parts**

- Limpie con un paño húmedo con agua y detergente suave. Enjuague bien y seque con paño suave. /

Clean with a soft cloth moistened with water and soft detergent. Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.

- No utilice esponjillas o telas abrasivas. /

Do not use scrubbing pads, metal polishes or abrasive cloths.

- No realizar cortes o perforaciones al producto ya que pueden generar oxidación en el mismo. /

Do not make cuts or perforations to the product as this may cause rust.

- No pueden recibir agua directamente las estructuras pintadas ya que pueden generar oxidación. / Painted structures cannot receive direct water contact, this may generate rust.

## **Pintura electroestática / Powdercoated Paint**

- No aplique agua directa sobre las piezas. No utilice esponjillas ni telas abrasivas. /

Do not apply water directly over the product; do not use strong sponges, metal brighteners or abrasive fabrics.

## **Productos cromados (sillas, bases, mesas, sofás) / Chromed products (Chairs, Bases, Tables And Sofas)**

- El cromado es un recubrimiento que tiene como principales propósitos proteger los productos contra la corrosión y humedad del medio ambiente y darles un aspecto decorativo. La duración del cromo es directamente proporcional a su mantenimiento y sus principales enemigos son el polvo y la humedad. /

Chrome is a covering, which main purposes are to protect the products against corrosion and humidity of the environment and give them a decorative look. Chrome long-lasting depends on it maintenance and its main enemies are dust and humidity.

### **Recomendaciones para el mantenimiento de piezas cromadas /**

Recommendations for chromed pieces maintenance:

- No mantener las piezas en áreas altamente corrosivas /

Do not keep pieces in highly caustic areas.

- Para partes cromadas limpiar con un paño húmedo y secar con un paño seco. /

For chromed parts, clean with a soft cloth moistened in water and dry with a soft cloth.

- No utilizar telas muy abrasivas en la limpieza, tampoco esponjillas, jabones con altas concentraciones de soda, hipocloritos o detergentes abrasivos, copaos, ya que estos atacan rápidamente la capa de cromo. /

Do not use abrasive fabrics, wire sponges, soaps with high soda concentration, abrasive detergents, steel brighteners for cleaning, these attack rapidly the chrome layer.

- Utilizar jabones de mano o paño, limpiar con dulce abrigo empapado con alcohol, talco o cal en polvo. /

Use hand soap, alcohol, talcum powder or lime powder and a soft cloth.

- Para obtener brillo aplicar cera. /

For brightening use wax.

- Las piezas cromadas no deben ser expuestas a medios muy ácidos, donde haya alta generación de hidrógeno (ácidos inorgánicos), ya que estos atacan rápidamente el depósito y generan corrosión acelerada. /

Chromed pieces must not be exposed to acid environments, with high hydrogen generation (inorganic acids), these quickly attack the deposit and generate accelerated corrosion.

- Es de mucha importancia establecer frecuencias de limpieza, cuando el material está expuesto a condiciones de humedad, polvo, etc. /

It is very important to establish cleaning frequency, when material is exposed to humidity and dust conditions.

- Cuando se tienen piezas cromadas, es importante estar pendiente de secarlas si están expuestas a la humedad y limpiar los rastros de polvo que puedan adherirse a estas, ya que pueden generarse puntos de óxido que deterioren la pieza. /

With chromed pieces, is important to dry and clean dust excess which adhere to the chrome, these may generate rust patches deteriorating the part.

## Recomendaciones / Recommendations

- Limpie regularmente las rodachinas para retirar exceso de polvo. /  
Clean casters regularly to remove dirt excess.
- Ajuste periódicamente los tornillos y perillas para evitar deterioro. /  
Adjust screws and knobs periodically to prevent deterioration.
- Evite pararse sobre la silla /  
Avoid standing on the chair.
- Al sentarse asegúrese que las 5 ruedas estén apoyadas sobre una superficie plana en todo momento. /  
When sitting make sure 5 casters are supported on a flat surface.
- Evite golpear las partes plásticas, ya que esto daña el producto. /  
Avoid hitting the plastic parts, this damages the product.
- Utilice la rodachina recomendada según el tipo piso. /  
Use casters recommended according to floor types.
- No golpear los brazos con el puesto de trabajo o con otros elementos que pueden desajustarlos y deteriorar el pad. /  
Do not hit arms with the work station or other elements that might misadjust them or deteriorate the pad.
- El desgaste del producto por fricción u objetos cortopunzantes no se consideran defecto del producto. /  
Products wear due to friction or sharp objects are not considered product defects.
- Si el producto presenta algún daño funcional o estructural no continúe su uso y repórtelo a Muma si está dentro del término de la garantía. /  
If the product presents some functional or structural damage, do not continue using, report Muma if it is under the terms of the warranty.
- Realizar ajuste periódico a los elementos de unión que lo requieran, mínimo cada 3 meses. /  
If required, make periodic adjustments to unifying elements (joints, screws, knobs, couplings) at least every 3 months.
- En caso de desgaste de botas<sup>1</sup> plásticas realizar el cambio de la pieza. /  
If there is deterioration of glides, replace the piece.

<sup>1</sup>Bota: Elemento plástico que separa la estructura metálica del piso. /  
Glides: Plastic part separating the metal frame floor.

**Para mayor información sobre el mantenimiento y cuidado de su producto, por favor escriba a:**

**[scliente@muma.co](mailto:scliente@muma.co)**